

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Кабардино-Балкарский государственный
университет им. Х.М. Бербекова» (КБГУ)**

Социально-гуманитарный институт
Кафедра немецкой и романской филологии

Согласовано
**Руководитель образовательной
программы**
_____ **Р.С.Аликаев**
« 27 » мая 2024 г.

Утверждаю
Директор института
_____ **М.С.Тамазов**
« 27 » мая 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Нормы современного литературного немецкого языка

45.03.01 Филология
(код и наименование направления подготовки)

Зарубежная филология (Немецкий язык, английский язык)
(наименование профиля подготовки)

Квалификация (степень) выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

Нальчик 2024

Рабочая программа дисциплины: «Нормы современного литературного немецкого языка»

/сост. Аликаев Р.С. – *Нальчик: КБГУ, 2024, 21 стр.*

Рабочая программа предназначена для студентов 3 курса *очной* формы обучения по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль Зарубежная филология (Немецкий язык, английский язык) в 5 семестре.

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «12» августа 2020 г. № 986 (зарегистрировано в Минюсте РФ 28 августа 2020 г. Регистрационный N 59533).

СОДЕРЖАНИЕ

	с.
1 Цели и задачи освоения дисциплины.....	4
2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО.....	4
3 Требования к результатам освоения содержания дисциплины.....	4
4 Содержание и структура дисциплины (модуля).....	5
5 Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации ...	9
6 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности	13
7 Учебно-методическое обеспечение дисциплины.....	16
8 Материально-техническое обеспечение дисциплины.	21
Лист изменений (дополнений) в рабочей программе дисциплины.....	22

1. Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Данная группа дисциплин призвана сориентировать выпускника в прикладных аспектах профессиональной деятельности, сформировать у него практико-ориентированные компетенции, помогающие применить филологические знания, умения и навыки в различных областях профессиональной деятельности: в области культуры, управления, СМИ; рекламы, сервиса и туризма и т.п., языковой и социокультурной коммуникации и других сферах социально-гуманитарной деятельности.

Цель курса- дать студентам системное представление о процессе становления немецкого литературного языка в аспекте нормативных явлений.

Задачи:

1. Определить понятия «литературный язык» и «норма»
2. Познакомить студентов с проблемой статуса литературного языка и нормы
3. Дать очерк истории изучения литературного языка и нормы
4. Описать основные параметры литературного языка и его нормы.

Дисциплина «Нормы современного литературного немецкого языка» относится к вариативной части модуля «Дисциплины по выбору» Блока 1 «Дисциплины (модули)» основной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль Зарубежная филология (Немецкий язык, английский язык), изучается в 5 семестре.

Для освоения дисциплины используются знания и умения, сформированные в процессе изучения дисциплин «Основы филологии», «Введение в языкознание», «Введение в спецфилологию (германскую)».

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

В совокупности с другими дисциплинами профиля подготовки «Зарубежная филология (Немецкий язык, английский язык)» дисциплина «Нормы современного литературного немецкого языка» направлена на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология (уровень бакалавриата):

ПКС-1 Способен логично, лексически и грамматически корректно излагать свои мысли на иностранном языке, ориентироваться в современных лингвистических направлениях и применять полученные знания в профессиональной деятельности.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- основные понятия, термины, составляющие базу дисциплины «Нормы современного литературного немецкого языка»;
- процессы становления немецкого литературного языка в аспекте нормативных явлений;
- понятийный аппарат в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности

уметь:

- применять в практике устной и письменной речи нормы современного литературного языка;
- индцировать литературный текст от текста, включающего доминантные элементы других форм существования языка;
- составлять общий план работы в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического

анализа и интерпретации текста;

- выбирать методы исследования и способы обработки результатов, проводить локальные исследования по согласованному с руководителем плану в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста.

владеть:

- базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста;

- основным изучаемым языком в его литературной форме;

- базовыми методами и специальной методологией и методиками в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста;

- углубленными знаниями по выбранному направлению подготовки, специальными профессиональными навыками проведения научно-исследовательских работ в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста.

4. Содержание и структура дисциплины (модуля) „Нормы современного литературного немецкого языка“

Таблица 1. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Литературный язык.	Понятие «Литературный язык». Место литературного языка среди других форм существования.	ДЗ, Р, К, Т
2.	Литературный язык и диалект.	Литературный язык и разновидности обиходно-разговорных форм существования языка (городские и областные койне, разные типы интердиалектов)	ДЗ, Р, К, Т
3.	Становление национального литературного языка	Процесс становления национального литературного языка и возможные разновидности статуса литературного языка этого периода. Пути становления национальных литературных языков и проблема преемственности. Типы литературных языков	ДЗ, Р, К, Т

4.	Норма литературного языка	<p>Норма как лингвистическое понятие. Из истории понятия языковой нормы. О соотношении понятий «структура»- «норма» - «узус». Признаки языковой нормы и некоторые аспекты ее изучения. Норма как собственно языковой феномен. Языковая норма как социально-историческая категория. Общая характеристика нормы литературного языка. Стабильность и вариативность нормативных реализаций. Сознательная кодификация литературных норм. Норма литературного языка как историческая категория. Историческая основа литературных норм. Историческая непрерывность и неравномерность нормализационных процессов. Типы нормативных изменений.</p>	ДЗ, Р, К, Т
5.	Иоганн Кристоф Готтшед как нормализатор немецкого литературного языка XVIII века.	<p>Языковая норма и проблемы ее создания в истории немецкого языка. Особенности нормализации немецкого литературного языка до начала XVIII века. Деятельность И.К.Готтшеда в контексте эпохи раннего Просвещения в Германии. Нравственные еженедельники и их роль в создании нормы немецкого литературного языка. Начало литературных споров. Первые нормализаторские труды. «Диктатура» Готтшеда в 30-е годы XVIII века. Языковедческая деятельность Готтшеда: «Искусство немецкого языка». Готтшед в Австрии. Неологический спор Готтшеда и Лессинга. Последние научные труды Готтшеда. Грамматисты – современники Готтшеда. Участие немецких писателей и философов в процессах кодификации немецкого литературного языка XVIII века. Роль И.К.Готтшеда в выработке нормы немецкого литературного языка XVIII века.</p>	ДЗ, Р, К, Т
6.	Концепции Готтшеда	<p>Основные понятия нормализаторской концепции Готтшеда. Предложения</p>	ДЗ, Р, К, Т

		И.К.Готтшеда по нормализации правописания и произношения. Предложения И.К. Готтшеда по упорядочению правил морфологии немецкого литературного языка. Классификация частей речи немецкого языка. Артикль, падежи и существительное. Имя прилагательное. Числительное. Местоимение. Глагол и причастие. Наречие и служебные части речи.	
7.	Синтаксические правила немецкого литературного языка	Синтаксические правила немецкого литературного языка, сформулированные И.К.Готтшедом. Употребление различных частей речи в предложении. Так называемые «грамматические фигуры». Устойчивые сравнения и идиомы. Просодика немецкого языка как одна из существенных составляющих грамматической концепции И.К.Готтшеда.	ДЗ, Р, К, Т
8.	Нормализация стилистики немецкой художественной речи.	Предложения И.К.Готтшеда по нормализации стилистики немецкой художественной речи. Проблемы стиля немецкой поэзии. Свойства поэтической лексики. Рекомендации И.К.Готтшеда по совершенствованию немецкого ораторского искусства.	ДЗ, Р, К, Т
9.	Словарь синонимов немецкого языка	Нормативный словарь синонимов немецкого языка, составленный И.К.Готтшедом	ДЗ, Р, К, Т

Структура дисциплины «Нормы современного литературного немецкого языка»

Таблица 2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 4зачетные единицы (144 ч.)

Вид работы	5 семестр	Всего
Общая трудоемкость (в з.е.):	144	144
Контактная работа (в часах):	51	51
Лекции (Л)	34	34
Практические занятия (ПЗ)		
Семинарские занятия (СЗ)	17	17
Лабораторные работы (ЛЗ)	Не предусмотрены	
Самостоятельная работа(в часах):	66	66
Курсовой проект (КП),	Не предусмотрены	

курсовая работа (КР)		
Расчетно-графическое задание (РГЗ)	Не предусмотрены	
Реферат (Р)	Не предусмотрены	
Эссе (Э)	Не предусмотрены	
Самостоятельное изучение разделов	66	66
Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	27	27
Вид промежуточной аттестации	экзамен	

¹В графе 4 приводятся планируемые формы текущего контроля: защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), домашнего задания (ДЗ) написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), рубежный контроль (РК), тестирование (Т) и т.д.

Таблица 3. Лекционные и семинарские занятия

№ раз-дела	Наименование разделов
1	2
1	Литературный язык.
2	Литературный язык и диалект.
3	Становление национального литературного языка
4	Норма литературного языка
5	Иоганн Кристоф Готтшед как нормализатор немецкого литературного языка XVIII века.
6	Концепции Готтшеда
7	Синтаксические правила немецкого литературного языка
8	Нормализация стилистики немецкой художественной речи.
9	Словарь синонимов немецкого языка

Таблица 4. Самостоятельное изучение разделов дисциплины

№ раздела	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
	5 семестр
1	Немецкий язык и его место в системе языков.
2	Формы существования немецкого языка. Вариантность. Плюрицентричность немецкого языка.

3	Формирование нормы национального литературного немецкого языка. Немецкая орфография. История немецкого правописания.
4	Современная реформа немецкой орфографии: основные принципы и мотивы изменений Основные причины и мотивация современной реформы орфографии. Основные принципы современной реформы немецкой орфографии. Звуки и буквы. Написание с большой буквы. Слитное и раздельное написание. Правила переноса и прочие изменения.
5	Историческая фонетика. Аблаут. Умлаут. Преломление
6	Обогащение словарного состава немецкого языка. Словообразование
Всего:	

5. Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Конечными результатами освоения программы дисциплины являются сформированные когнитивные дескрипторы «знать», «уметь», «владеть», расписанные по отдельным компетенциям. Формирование этих дескрипторов происходит в течение всего семестра по этапам в рамках различного вида занятий и самостоятельной работы.

В ходе изучения дисциплины предусматриваются **текущий, рубежный контроль, итоговая аттестация.**

5.1. Оценочные материалы для текущего контроля

Цель текущего контроля – оценка результатов работы в семестре и обеспечение своевременной обратной связи, для коррекции обучения, активизации самостоятельной работы обучающегося. Объектом текущего контроля являются конкретизированные результаты обучения (учебные достижения) по дисциплине.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины и включает: ответы на теоретические вопросы на практическом занятии, решение практических задач и выполнение заданий на практическом занятии, самостоятельное выполнение индивидуальных домашних заданий. Оценка качества подготовки на основании выполненных заданий ведется преподавателем (с обсуждением результатов), баллы начисляются в зависимости от сложности задания.

Шкала оценки академической успеваемости обучающихся (в соответствии с балльно-рейтинговой системой аттестации студентов)

86 -100 баллов – оценка «отлично»

71-85 баллов – оценка «хорошо»

56-70 баллов – оценка «удовлетворительно»

36-55 баллов – оценка «неудовлетворительно»

0-35 баллов - недопуск

Рейтинг студента за семестр (учебный год) определяется суммированием баллов по дисциплинам (модулям), полученным в ходе текущего и рубежного контроля, а также промежуточной аттестации. По данному рейтингу осуществляется ранжирование студентов в учебной группе, на курсе и факультете. Оценка результатов деятельности

студентов и степени сформированности компетенции по окончании изучения каждого модуля проводится с помощью компьютерного тестирования и коллоквиума.

5.2. Оценочные материалы для рубежного контроля

5.2.1. Коллоквиум (К)

Коллоквиум представляет собой средство рубежного контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие в виде собеседования преподавателя с обучающимися. Коллоквиум проводится, как правило, 3 раза в семестре. Количество баллов, полученных на коллоквиуме, прибавляется к баллам по другим формам работы в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе аттестации студентов КБГУ.

Коллоквиум может проводиться в виде собеседования, в письменной форме в виде ответов на контрольные вопросы или в виде решения контрольных заданий.

Основанием для принятия коллоквиума является отметка в рейтинговой ведомости, выдаваемая дирекцией института в установленном порядке. Вопросы по темам/разделам дисциплины. Темы, выносимые на собеседование, распределяются по трем разделам, соответственно для каждого формулируются вопросы/задания студентам.

Формулировки вопросов/заданий на коллоквиуме отличаются от вопросов на опросах широтой и возможностью сопоставления различных изученных тем, студентам можно предложить в ходе ответов выполнить те или иные задания, ответить грамматический и лексический материалы и т.д.

По результатам сдачи студентами коллоквиума выносятся следующие оценки (от нуля до 6 баллов; за семестр – 18 баллов):

6 баллов: студент дает исчерпывающие ответы на вопросы, владеет языком, ошибок не делает.

5-4 балла: студент дает ответы на вопросы,

владеет не в полной мере говорит на языке, допускает небольшие неточности.

3-2 балла: студент дает неполные ответы на вопросы, не владеет в полной мере языком дисциплины, допускает небольшие неточности.

1 балл: студент дает неполные ответы на вопросы, не владеет в полной мере языком дисциплины, допускает грубые ошибки, не владеет лексическим и грамматическим материалом, не может вести дискуссии на ту или иную тему.

Вопросы и задания на коллоквиум:

1. Какие нормы бывают?
2. В чем их особенность?
3. Как нормы рождаются?
4. Структура словаря синонимов
5. Роль М. Лютера в формировании единой нормы национального немецкого языка.
6. Признаки языковой нормы

5.2.2. Тестирование (Т)

Тестирование представляет собой средство текущего контроля уровня усвоения знаний и навыков студентов в течение семестра или учебного года. Тест как оценочное средство представляет собой систему тестовых заданий, заранее составленных по определённой дисциплине с целью анализа результатов учебных достижений, изменение которых возможно в процессе систематического обучения студентов.

Система тестовых заданий, позволяющая качественно оценить структуру и эффективно измерить уровень знаний, умений и навыков студентов, базируется на пройденные по дисциплине разделы. Темы, выносимые на тестирование, должны

соответствовать пройденному материалу и включать вопросы, выносимые на самостоятельное изучение студентами.

Форма составления тестовых заданий не ограничивается: вопросы могут быть сформулированы как в открытой, так и в закрытой формах. По результатам сдачи тестирования студентами выносятся следующие оценки (от нуля до 6 баллов; за семестр – 18 баллов):

6 баллов – студент выполняет задания на 100-95 %.

5 баллов – студент выполняет задания на 90-80 %.

4 балла – студент выполняет задания на 70-60 %.

3 балла – студент выполняет задания на 50 %.

2 балла – студент выполняет задания на 40-30 %.

1 балл – студент выполняет задания на 20-10 %.

Типовые тестовые задания

V1: Нормы современного литературного немецкого языка

V2: Современный немецкий язык

V1: Функциональная парадигма современного немецкого языка

I:

S: Формами существования национального языка является / являются:

+: литературный язык, обиходно-разговорный язык, полудиалект и диалект

-: только литературный язык

-: только разновидности обиходно-разговорного языка

-: только диалект и полудиалект

I:

S: Ядро иерархической структуры национального языка образует/образуют:

+: национальный литературный язык

-: национальные диалекты

-: городские полудиалекты

-: обиходно-разговорные формы языка

I:

S: Периферию иерархической структуры национального языка составляют:

-: городские полудиалекты

+: территориальные диалекты

-: разнообразные наддиалектные формы языка

-: варианты литературного языка

I:

S: Промежуточную зону между литературным языком и диалектами занимают:

-: городские полудиалекты

-: территориальные диалекты

+: разнообразные наддиалектные формы языка

-: варианты литературного языка

I:

S: Немецкий язык следует отнести к:

+: полицентрическим

-: мононациональным

+: полинациональным

-: моновариантным

I:

S: Варьирование в полинациональных языках распространяется:

- : только на литературный язык
- : только на разновидности обиходно-разговорного языка
- : только на национальный язык
- +: на литературный и национальный язык в целом

I:

S: Различия между национальными вариантами литературного языка проявляется:

- : только в лексике
- : только в синтаксисе
- +: преимущественно в структурно-нормативном аспекте
- : только в фонетике и морфологии

I:

S: Расхождения между национальными вариантами одного языка проявляются:

- : только в лексике
- : преимущественно в структурно-нормативном аспекте
- +: главным образом в функционально-типологическом аспекте
- : только в фонетике и морфологии

По окончании 5 семестра предусматривается обязательный контроль в форме экзамена.

Формы промежуточной аттестации

Экзамен

Результаты промежуточной аттестации оцениваются по пятибальной шкале с оценками:

- «отлично»
- «хорошо»
- «удовлетворительно»
- «неудовлетворительно»
- «не аттестован»

Критерии оценивания:

Оценка «отлично»:

- Полное или частичное (80%-100%) посещение практических занятий. Выполненные тестовые задания на оценку «отлично». Студент владеет знаниями предмета в полном объеме учебной программы, достаточно глубоко осмысливает дисциплину; самостоятельно, в логической последовательности и исчерпывающе отвечает на все вопросы билета, четко формирует ответы;

Оценка «хорошо»:

- Полное или частичное (70%-100%) посещение практических занятий. Выполненные тестовые задания на оценку «хорошо». Студент владеет знаниями дисциплины почти в полном объеме программы; самостоятельно и отчасти при наводящих вопросах дает полноценные ответы на вопросы билета;

Оценка «удовлетворительно»:

- Полное или частичное (60%-100%) посещение практических занятий. Выполненные тестовые задания на оценку «удовлетворительно». Студент владеет основным объемом знаний по дисциплине; проявляет затруднения в самостоятельных

ответах, оперирует неточными формулировками; в процессе ответов допускаются ошибки по существу вопросов;

Оценка «удовлетворительно»:

- Частичное посещение практических занятий (50%-70%). Неудовлетворительно выполненные тестовые задания. Студент не освоил обязательного минимума знаний предмета, не способен ответить на вопросы билета даже при дополнительных наводящих вопросах экзаменатора;

Не аттестован:

- Непосещение практических занятий. Невыполненные тестовые задания.

Примерный экзаменационный билет

1. Понятие литературного языка
2. Типы литературных языков
3. Нормализационные процессы в немецком литературном языке
4. Привести примеры лексических норм

6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Максимальная сумма (100 баллов), набираемая студентом по дисциплине включает две составляющие:

– *первая составляющая* – оценка регулярности, своевременности и качества выполнения студентом учебной работы по изучению дисциплины в течение периода изучения дисциплины (семестра, или нескольких семестров) (сумма – не более 70 баллов). Баллы, характеризующие успеваемость студента по дисциплине, набираются им в течение всего периода обучения за изучение отдельных тем и выполнение отдельных видов работ.

– *вторая составляющая* – оценка знаний студента по результатам промежуточной аттестации (не более 30 –баллов).

Критерием оценки уровня сформированности компетенций в рамках учебной дисциплины «История языка» в 7 семестре является экзамен.

Целью промежуточных аттестаций по дисциплине является оценка качества освоения дисциплины обучающимися.

Критерии оценки качества освоения дисциплины:

Оценка «отлично»– от 91 до 100 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы. Все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному. На экзамене студент демонстрирует глубокие знания предусмотренного программой материала, умеет четко, лаконично и логически последовательно отвечать на поставленные вопросы.

Оценка «хорошо» – от 81 до 90 баллов – теоретическое содержание курса освоено, необходимые практические навыки работы сформированы, выполненные учебные задания содержат незначительные ошибки. На экзамене студент демонстрирует твердые знания основного (программного) материала, умеет четко, грамотно, без существенных неточностей отвечать на поставленные вопросы.

Оценка «удовлетворительно» – от 61 до 80 баллов – теоретическое содержание курса освоено не полностью, необходимые практические навыки работы сформированы частично, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки. На экзамене студент демонстрирует знание только основного материала, ответы содержат неточности, слабо аргументированы, нарушена последовательность изложения материала

Оценка «неудовлетворительно» – от 36 до 60 баллов – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий. На экзамене студент демонстрирует незнание значительной части программного материала, существенные ошибки в ответах на вопросы, неумение ориентироваться в материале, незнание основных понятий дисциплины.

Таблица 5 Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке

Результаты обучения(компетенции)	Основные показатели оценки результатов обучения	Вид оценочного материала
ПКС-1 Способен логично, лексически и грамматически корректно излагать свои мысли на иностранном языке, ориентироваться в современных лингвистических направлениях и применять полученные знания в профессиональной деятельности.	Знать: ключевые основные и специальные термины и понятийный аппарат в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности Уметь: составлять общий план работы в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста; - выбирать методы исследования и способы обработки результатов, проводить локальные исследования по согласованному с руководителем плану в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и	- <i>устные (опрос, индивидуальное собеседование, доклад, дискуссия, коллоквиумы);</i> - <i>письменные (выполнение переводов, контрольных работ, тестирование).</i> зачет, экзамен

	<p>интерпретации текста.</p> <p>Владеть: - базовыми методами и специальной методологией и методиками в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста;</p> <p>- углубленными знаниями по выбранному направлению подготовки, специальными профессиональными навыками проведения научно-исследовательских работ в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста.</p>	
--	--	--

7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

7.1. Основная литература

1. Словарь исторических терминов, понятий и реалий: Русский. Английский. Французский. Немецкий [Электронный ресурс] / Хохлова Е.Л. - М. : ФЛИНТА, 2018, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893496178.html>
2. Дубинин С.И. Готский язык, учебное пособие - М. : ФЛИНТА, 2014, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976517431.html>
3. Москалюк Л.И., Казанцева Л.В. История немецкого языка: учебное пособие. Алтайский государственный педагогический университет, 2016, ISBN 978-5-88210-843-3, <https://e.lanbook.com/book/112302#authors>
4. Бирр-Цуркан Л.Ф. Орфография немецкого языка: история и современность. Часть I: учебно-методическое пособие, Санкт-Петербургский государственный университет, 2017, ISBN 978-5-288-05760-1 , <https://e.lanbook.com/book/105367#authors>
5. История языка и история коммуникации [Электронный ресурс] / Мечковская Н.Б. - М. : ФЛИНТА, 2016, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893498547.html>
6. Домашнев АВ.И. Швейцарско-немецкий диалект. М., *Academia*, 2000г., https://нэб.рф/catalog/000199_000009_000639984_154691/

7.2. Дополнительная литература (и источники)

1. Виноградов В.А. Койне// Лингвистический энциклопедический словарь. - М., 1990 (источник)
2. Гухман М.М. От языка немецкой народности к немецкому национальному языку. Часть 1, М., 1955 (источник)

3. Гухман М.М. От языка немецкой народности к немецкому национальному языку. Часть 2, М., 1959 (источник)
4. Гухман М.М. Становление литературной нормы немецкого национального языка//Вопросы формирования и развития национальных языков. Труды Института Языкознания, т.10. М., 1960 (источник)
5. Десницкая А.В. Наддиалектные формы речи и их роль в истории языка. Л., 1970 (источник)
6. Жирмунский В.М. Национальный язык и социальные диалекты. Л., 1936 (источник)
7. Жирмунский В.М. Немецкая диалектология. М.-Л., 1956 (источник)
8. Семенюк Н.Н. Проблема формирования норм немецкого литературного языка XVIII столетия. М., 1967 (источник)
9. Семенюк Н.Н. Норма//Общее языкознание. Формы существования, функции, история языка. М., 1970 (источник)
10. Семенюк Н.Н. Норма языковая//ЛЭС, 1990 (источник)
11. Степанов Г.В. Национальный язык//ЛЭС, 1990 (источник)
12. Eggers H. Deutsche Sprachgeschichte. Bd. 1-4, Reinbeck bei Hamburg, 1963-1977 (источник)
13. Goossens J. Deutsche Dialektologie. Berlin-New York, 1977 (источник)
14. Polenz Peter von, Wolf Norbert Richard. Geschichte der deutschen Sprache. Walter de Gruyter, 2009
15. Thorsten Roelcke. Geschichte der deutschen Sprache. Vom Frühmittelalter bis zur Gegenwart. Verlag C.H.Beck oHG, München, 2009
16. Werner Besch/Norbert Richard Wolf. Geschichte der deutschen Sprache, Berlin 2009
17. Н.Н.Семенюк. Развитие сложного предложения в немецком языке 12-18вв., М.,2010
18. Augustin Speyer. Deutsche Sprachgeschichte. Vandeböck&Ruprecht GmbH, 2010
19. Christine Römer, Brigitte Matzke. Der deutsche Wortschatz, Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG, 2010
20. Бакулина А.С. Иоганн Кристоф Готтшед как нормализатор немецкого литературного языка XVIII века. М.: Спутник+, 2016. <https://www.twirpx.com/file/1984690/>
21. Минор А.Я. Региональные варианты немецкого языка. Учебное пособие. — Саратов: Саратовский источник, 2016. — 94 с. — ISBN 978-5-91879-665-8, <https://www.twirpx.com/file/2181326/>

Справочно-информационная система КонсультантПлюс:
http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_168853/

7.3. Периодические издания

https://нэб.рф/catalog/000199_000009_004103604/

Русская германистика Текст : ежегодник Российского союза германистов / редкол.: Н. С. Бабенко (отв. ред.). [Российская государственная библиотека \(РГБ\)](#) , 2008, ISBN 978-5-9551-0246-7

7.4. Интернет-ресурсы

При изучении дисциплины студентам полезно пользоваться следующими Интернет – ресурсами:

<http://lib.kbsu.ru>

<http://www.studentlibrary.ru>

Библиотека КБГУ: <http://lib.kbsu.ru/>

http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/DIALEKTOLOGIYA.html

<http://www.linguist.de/Deutsch/gdsmain.html>

<http://www.dialektkarte.de/>

http://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche_Dialekte
<http://de.wikipedia.org/wiki/Standardsprache>

**Перечень актуальных электронных информационных баз данных,
к которым обеспечен доступ пользователям КБГУ (2024-2025 уч.г.)**

№п/п	Наименование электронного ресурса	Краткая характеристика	Адрес сайта	Наименование организации-владельца; реквизиты договора	Условия доступа
РЕСУРСЫ ДЛЯ ОБРАЗОВАНИЯ					
1.	ЭБС «Консультант студента»	13800 изданий по всем областям знаний, включает более чем 12000 учебников и учебных пособий для ВО и СПО, 864 наименований журналов и 917 монографий.	http://www.studmedlib.ru http://www.medcollegelib.ru	ООО «Консультант студента» (г. Москва) Договор №25КСЛ/08-2023 от 27.09.2023 г. Активен до 30.09.2024г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
2.	«Электронная библиотека технического вуза» (ЭБС «Консультант студента»)	Коллекция «Медицина (ВО) ГЭОТАР-Медиа. Books in English (книги на английском языке)»	http://www.studmedlib.ru	ООО «Политехресурс» (г. Москва) Договор №40КСЛ/03-2024 от 04.04.2024 г. Активен до 19.04.2025г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
3.	ЭБС «Лань»	Электронные версии книг ведущих издательств учебной и научной литературы (в том числе университетских издательств), так и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний.	https://e.lanbook.com/	ООО «ЭБС ЛАНЬ» (г. Санкт-Петербург) Договор №55/ЕП-223 от 08.02.2024 г. Активен до 15.02.2025г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
4.	ЭБС «Лань»	Коллекция электронных изданий «ФПУ. 10-11 кл. Изд-во «Просвещение». Общеобразовательные предметы.	https://e.lanbook.com/	ООО «ЭБС ЛАНЬ» (г. Санкт-Петербург) Договор №246ЕП/223 от 31.07.2023 г. Активен до 01.09.2024г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
5.	Национальная электронная библиотека РГБ	Объединенный электронный каталог фондов российских библиотек, содержащий 4 331 542	https://rusneb.ru/	ФГБУ «Российская государственная библиотека» Договор №101/НЭБ/1666-п от 10.09.2020г.	Авторизованный доступ с АРМ библиотеки (ИЦ, ауд.№115)

		электронных документов образовательного и научного характера по различным отраслям знаний		Бессрочный	
6.	ЭБС «IPSMART»	107831 публикаций, в т.ч.: 19071 – учебных изданий, 6746 – научных изданий, 700 коллекций, 343 журнала ВАК, 2085 аудиоизданий.	http://iprbookshop.ru/	ООО «Ай Пи Эр Медиа» (г. Красногорск, Московская обл.) №156/24П от 04.04.2024 г. срок предоставления лицензии: 12 мес.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
7.	ЭОР «РКИ» (Русский язык как иностранный)	Тематическая коллекция «Русский язык как иностранный» Издательские коллекции: «Златоуст»; «Русский язык. Курсы»; «Русский язык» (Курсы УМК «Русский язык сегодня» - 6 книг)	http://www.ros-edu.ru/	ООО «Ай Пи Эр Медиа» (г. Москва) Договор №280/24 РКИ от 19.06.2024 г. срок предоставления лицензии: 1 год	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
8.	ЭБС «Юрайт» для СПО	Электронные версии учебной и научной литературы издательств «Юрайт» для СПО и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний.	https://urait.ru/	ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» (г. Москва) Договор №329/ЕП-223 От 23.10.2023 г. Активен по 31.10.2024 г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
9.	ЭБС «Юрайт» для ВО	Электронные версии 8000 наименований учебной и научной литературы издательств «Юрайт» для ВО и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний.	https://urait.ru/	ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» (г. Москва) Договор №54/ЕП-223 От 08.02.2024 г. Активен по 28.02.2025 г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
10.	ЭР СПО «PROФормирование»	База данных электронных изданий учебной, учебно-методической и научной литературы для СПО	https://profspo.ru/	ООО «Профобразование» (г. Саратов) Договор №11634/24 PROF_FPU от 29.05.2024 г. Активен до 30.09.2025 г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)

РЕСУРСЫ ДЛЯ НАУКИ					
11.	ЭБД РГБ	Электронная библиотека диссертаций	https://diss.rsl.ru/	ФГБУ «РГБ» Договор №095/04/0014 от 30.01.2024 Активен до 31.12.2024	Авторизованный доступ с АРМ библиотеки (ИЦ, ауд. №115)
12.	Научная электронная библиотека (НЭБ РФФИ)	Электр. библиотека научных публикаций - около 4000 иностранных и 3900 отечественных научных журналов, рефераты публикаций 20 тыс. журналов, а также описания 1,5 млн. зарубежных и российских диссертаций; 2800 росс. журналов на безвозмездной основе	http://elibrary.ru	ООО «НЭБ» Лицензионное соглашение №14830 от 01.08.2014г. Бессрочное	Полный доступ
13.	База данных Science Index (РИНЦ)	Национальная информационно-аналитическая система, аккумулирующая более 6 миллионов публикаций российских авторов, а также информацию об их цитировании из более 4500 российских журналов.	http://elibrary.ru	ООО «НЭБ» Лицензионный договор Science Index №SIO-741/2023 от 06.10.2023 г. Активен до 31.10.2024г.	Авторизованный доступ. Позволяет дополнять и уточнять сведения о публикациях ученых КБГУ, имеющих в РИНЦ
14.	Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина	Более 500 000 электронных документов по истории Отечества, российской государственности, русскому языку и праву	http://www.prilib.ru	ФГБУ «Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина» (г. Санкт-Петербург) Соглашение от 15.11.2016г. Бессрочный	Авторизованный доступ из библиотеки (ауд. №115, 214)
15.	Polpred.com. Новости. Обзор СМИ. Россия и зарубежье	Обзор СМИ России и зарубежья. Полные тексты + аналитика из 600 изданий по 53 отраслям	http://polpred.com	ООО «Полпред справочники» Безвозмездно (без официального договора)	Доступ по IP-адресам КБГУ

7.5 Методические указания к практическим (семинарским) занятиям

Обучающиеся осваивают дисциплину двумя типами занятий:

- Контактные занятия с преподавателем, которые регламентируются самим преподавателем
- Самостоятельная работа, в ходе которой обучающиеся самостоятельно осваивают учебный материал с использованием рекомендуемой литературой по дисциплине и электронных ресурсов. Результаты освоения учебного материала подтверждаются

обучающимися на контактных занятиях с преподавателем путем устных ответов на задания для самостоятельной работы.

Виды контактной работы:

- дискуссия;
- обсуждение конкретных ситуаций по темам практических занятий.

Регулярное объективное тестирование, письменные работы, проекты, реферирование, информативные сообщения, разнообразие материалов, использование технических и мультимедийных средств обеспечивают результативность работы.

Список основной, дополнительной и специальной учебной литературы составляется и регулярно обновляется с учётом анализа возможности развития профессиональной коммуникативной и социокультурной компетенций и обучения в соответствии с международными требованиями.

Самостоятельная работа предполагает изучение литературных источников, использование Internet-данных, изучение нормативно-правовой базы, выполнение самостоятельных заданий, подготовку рефератов.

Контроль за выполнением самостоятельной работы ведется в ходе изучения курса преподавателем на практических занятиях, а также при проверке индивидуальных заданий и письменных работ.

На практических занятиях по истории немецкого языка активно используются наглядные пособия, учебные видеофильмы, учебные аудиозаписи (Deutsche Welle и др.).

Методические рекомендации для подготовки к экзамену

Изучение дисциплины завершается экзаменом. Подготовка к экзамену способствует закреплению, углублению и обобщению знаний, получаемых, в процессе обучения, а также применению их к решению практических задач. Готовясь к экзамену, студент ликвидирует имеющиеся пробелы в знаниях, углубляет, систематизирует и упорядочивает свои знания. На экзамене студент демонстрирует то, что он приобрел в процессе обучения по конкретной учебной дисциплине.

За 3-4 дня нужно систематизировать уже имеющиеся знания. На консультации перед экзаменом студентов познакомят с основными требованиями, ответят на возникшие у них вопросы. Поэтому посещение консультаций обязательно.

Требования к организации подготовки к экзаменам те же, что и при занятиях в течение семестра, но соблюдаться они должны более строго. При подготовке к экзаменам у студента должен быть хороший учебник или конспект литературы, прочитанной по указанию преподавателя в течение семестра. Здесь можно эффективно использовать листы опорных сигналов.

Вначале следует просмотреть весь материал по сдаваемой дисциплине, отметить для себя трудные вопросы. Обязательно в них разобраться. В заключение еще раз целесообразно повторить основные положения, используя при этом листы опорных сигналов.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Минимально необходимый для реализации ОПОП перечень материально-технического обеспечения включает в себя: лекционные аудитории (оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения, экраном и имеющие выход в сеть Интернет), помещения для проведения семинарских и практических занятий (оборудованные учебной мебелью), компьютерные классы и др.

При проведении занятий лекционного типа, семинарских занятий используются:
лицензионное программное обеспечение:

- Продукты Microsoft (Office, Desktop Education ALNG LicSaPk OLVS Academic Edition Enterprise) подписка (Open Value Subscription);
- Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security Стандартный Russian Edition;
- AltLinux (Альт Образование 8);

свободно распространяемые программы:

- AcademicMarthCADLicense - математическое программное обеспечение, которое позволяет выполнять, анализировать важнейшие инженерные расчеты и обмениваться ими;
- WinZip для Windows - программ для сжатия и распаковки файлов;
- AdobeReader для Windows – программа для чтения PDF файлов;
- Far Manager - консольный файловый менеджер для операционных систем семейства Microsoft Windows.

Для самостоятельной работы студентов могут быть использованы компьютерные классы, оснащённые компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду КБГУ и электронно-библиотечные системы «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН», «ЛАНЬ».

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья созданы специальные условия для получения образования. В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается:

1. Альтернативной версией официального сайта в сети «Интернет» для слабовидящих;
2. Присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
3. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху – дублирование вслух справочной информации о расписании учебных занятий; обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации;
4. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, созданы материально-технические условия обеспечивающие возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, объекты питания, туалетные и другие помещения университета, а также пребывания в указанных помещениях (наличие расширенных дверных проемов, поручней и других приспособлений).

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)

в рабочую программу по дисциплине «Нормы современного литературного немецкого языка» по направлению подготовки 45.03.01. Филология

профиль Зарубежная филология (Немецкий язык, Английский язык)

на _____ учебный год

№	Элемент (пункт) РПД	Перечень вносимых	Примечание
---	---------------------	-------------------	------------

п/п		изменений (дополнений)	

Обсуждена и рекомендована на заседании кафедры *немецкой и романской филологии*

протокол № от «__» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой немецкой и романской филологии _____ Аликаев Р.С. _____
подпись, расшифровка подписи, дата

Согласовано*:

Заведующий отделом комплектования

научной библиотеки _____
личная подпись расшифровка подписи дата